

32004R0910

30.4.2004

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 163/63

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 910/2004

ze dne 29. dubna 2004,

kterým se v důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii upravuje nařízení (EHS) č. 120/89, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k vývozním dávkám a poplatkům pro zemědělské produkty

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na Smlouvu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii, a zejména na čl. 2 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na Akt o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii, a zejména na čl. 57 odst. 2 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vzhledem k přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska (dále jen „nové členské státy“) ke Společenství by se nařízení Komise (EHS) č. 120/89 ⁽¹⁾ mělo upravit a měly by se do něj zahrnout určité údaje v jazycích těchto nových členských států.
- (2) Nařízení (EHS) č. 120/89 by proto mělo být odpovídajícím způsobem pozměněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ustanovení čl. 4a odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EHS) č. 120/89 se nahrazuje tímto:

„Doklad zaslaný celnímu úřadu, kde byly splněny vývozní formality, doplní celní úřad výstupu o tuto poznámku:

- Aplicación del artículo 4 bis del Reglamento (CEE) n° 120/89
- Použitelnost článku 4a nařízení (EHS) č. 120/89
- Anvendelse af artikel 4a i forordning (EØF) nr. 120/89

- Anwendung von Artikel 4a der Verordnung (EWG) Nr. 120/89
- Määruse (EMÜ) nr 120/89 artikli 4a kohaldamine
- Εφαρμογή του άρθρου 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89
- Application of Article 4a of Regulation (EEC) No 120/89
- Application de l'article 4 bis du règlement (CEE) n° 120/89
- Applicazione dell'articolo 4 bis del regolamento (CEE) n. 120/89
- Regulas (EEK) Nr. 120/89 4.a panta piemērošana
- Reglamento (EEB) Nr. 120/89 4 bis straipsnio taikymas
- A 120/89/EGK rendelet 4 bis. cikkének alkalmazása
- Applikazzjoni ta' l-Artikolu 4 bis tar-regolament (KEE) nru 120/89
- Toepassing van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 120/89
- Stosowanie art. 4a rozporządzenia (EWG) nr 120/89
- Aplicação do artigo 4.ºA do Regulamento (CEE) n° 120/89
- Uplatňovanie článku 4a nariadenia (EHS) č. 120/89
- Uporaba člena 4 bis Uredbe (EGS) št 120/89
- Asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan soveltaminen
- I enlighet med artikel 4a i förordning (EEG) nr 120/89.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost s výhradou a dnem vstupu Smlouvy o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst L 16, 20.1.1989, s. 19. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2194/96 (Úř. věst. L 293, 16.11.1996, s. 3).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. dubna 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise
